Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 50 (1953)
Heft: 2

Rubrik: Le jardin de l'abeille

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LE JARDIN DE L'ABEILLE

Plantes mellifères et pollinifères

L'éranthe d'hiver

L'éranthe d'hiver (Erantis hiemalis), appelée aussi elléborine ou ellébore d'hiver, est un plante bien curieuse, spécialement remarquable par sa floraison très printanière.

Espèce essentiellement méditerranéenne, elle est depuis le XVIe siècle cultivée dans nos jardins pour ses jolies fleurs jaunes qui ouvrent leur corolle à la fin de l'hiver, en février et en mars. A l'état sauvage, on la rencontre parfois à proximité des vieilles ruines, dans les vergers ou dans les vignes, endroits où elle s'est naturalisée. Mais elle est toujours très rare. On peut la cultiver jusqu'à l'altitude de 1100 m.

C'est une espèce vivace à tige souterraine renflée en tubercule et qui atteint 8 à 15 cm. de hauteur. Les feuilles radicales, se développant durant la floraison de la plante, sont orbiculaires, multifides et non opposées. Les fleurs, régulières, entourées d'un calice très développé à sépales jaunes, se détachent sur la teinte verte d'un involucre formé par 3 feuilles verticillées, palmartipartites. On compte de 5 à 8 sépales pétaloïdes ; les pétales proprement dit ont une forme très spéciale puisqu'ils se présentent comme de véritables petits gobelets. La partie interne et inférieure de ces vases en miniature est formé par un tissu nectarifère très développé, ce qui explique cette cour assidue que font nos abeilles à cette plante. A cette époque de l'année, cet insecte est du reste le seul capable de féconder cette espèce. Ces pétales nectarifères se retrouvent également chez tous les autres genres des Renonculacées, famille à laquelle appartient l'Eranthis hiemalis. Mais à part l'Hellébore fétide et l'Hellébore noir, aucune fleur de cette famille ne possède des pétales aussi contournés et aussi producteurs de nectar. Toute la plante fraîche est un violent poison et est utilisée parfois en médecine vétérinaire.

R. RUEGGER.

Quand la grippe menace

Le froid et l'humidité ont raison des plus forts. Aussi ne faut-il pas attendre d'être touché pour se défendre. Une excellente défense contre la grippe est donnée aux enfants comme aux adultes, par le lait bouillant additionné de miel du pays. C'est un délicieux petit déjeuner qui donne des forces pour toute la journée. Mais, achetez bien le MIEL SUISSE CONTROLÉ, miel de chez nous, inégalé !